



## PROVVEDIMENTO

**Oggetto:** DECISIONE DI CONTRATTARE - *Affidamento del servizio di traduzione testi dall'italiano all'inglese nell'ambito delle attività del Supervisory Board istituito in applicazione delle disposizioni contenute nella Legge n. 234/2021 per il rilancio del CNR.*

### IL RESPONSABILE

- **VISTO** il d.lgs. 31 Dicembre 2009 n. 213, recante “Riordino del Consiglio Nazionale delle Ricerche in attuazione dell’articolo 1 della Legge 27 settembre 2007, n. 165”;
  - **VISTO** il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento del Consiglio Nazionale delle Ricerche emanato dal Presidente con provvedimento n. 14 in data 18/02/2019 – (Prot. n. 0012030/2019 del 18/02/2019) entrato in vigore a far data dal 01/03/2019;
  - **VISTO** il d.lgs. 25 novembre 2016 n. 218, recante “Semplificazione delle attività degli Enti pubblici di ricerca ai sensi dell'articolo 13 della legge 7 agosto 2015, n. 124”;
  - **VISTA** la legge 7 agosto 1990, n. 241 recante “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 192 del 18/08/1990 e s.m.i.;
  - **VISTO** il d.lgs. 18 aprile 2016 n. 50, rubricato “Codice dei Contratti Pubblici”, pubblicato sul Supplemento Ordinario n. 10 alla Gazzetta Ufficiale n. 91 del 19/04/2016 e successive disposizioni integrative e correttive introdotte dal decreto legislativo 19 aprile 2017 n. 56, in particolare l’art. 36;
  - **VISTO** l’art. 59 del Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza del Consiglio Nazionale delle Ricerche rubricato “decisione a contrattare” – DPCNR del 04/05/2005 prot. 0025034 pubblicato sulla G.U.R.I. n. 124 del 30/05/2005 – Supplemento Ordinario n. 101;
  - **VISTO** il Decreto del Presidente della Repubblica 5 ottobre 2010, n. 207 recante “Regolamento di esecuzione ed attuazione del Codice dei contratti” per le parti non espressamente abrogate dal d.lgs. n. 50/2016 sopra richiamato;
  - **VISTA** la legge 6 novembre 2012, n. 190 recante “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione” pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 265 del 13/11/2012;
  - **VISTO** il d.lgs. 14 marzo 2013, n. 33 recante “Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni” pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 80 del 05/04/2013 e successive modifiche introdotte dal d.lgs. 25 maggio 2016 n. 97;
  - **VISTE** le linee guida n. 3 dell’Autorità Nazionale Anticorruzione di attuazione del d.lgs. 18 aprile 2016 n. 50, recanti “Nomina, ruolo e compiti del Responsabile Unico del Procedimento per l’affidamento di appalti e concessioni” approvate con delibera n. 1096 del 26/10/2016 e relativo aggiornamento al d.lgs. 56 del 19/04/2017 approvato con deliberazione del Consiglio n. 1007 dell’11/10/2017;
  - **VISTE** le linee guida n. 4 dell’Autorità Nazionale Anticorruzione di attuazione del d.lgs. 18 aprile 2016 n. 50, recanti “Procedure per l’affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici” approvate dal Consiglio dell’Autorità con delibera n. 1097 del 26/10/2016, aggiornate al d.lgs. 56 del 19/04/2017 con delibera del Consiglio n. 206 del 01/03/2018 e relativo ulteriore aggiornamento con delibera del Consiglio n. 636 del 10/07/2019 al decreto legge 18/04/2019 n. 32, convertito con legge 14/06/2019 n. 55;
-



- **VISTO** il decreto legge n. 76/2020, convertito, con modificazioni, nella legge 11 settembre 2020, n. 120 che ha introdotto una disciplina transitoria fino al 31/12/2021, a carattere speciale, per gli affidamenti dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie comunitarie, al fine di incentivare gli investimenti pubblici nel settore delle infrastrutture, nonché al fine di far fronte alle ricadute economiche negative a seguito delle misure di contenimento e dell'emergenza sanitaria globale del COVID-19;
- **VISTO** il decreto legge 31 maggio 2021, n. 77 convertito, con modificazioni, dalla legge 29 luglio 2021, n. 108, che ha modificato, in parte, le disposizioni contenute nel decreto legge sopra richiamato relativamente alla disciplina transitoria prolungata al 30/06/2023 ed agli importi relativi agli affidamenti diretti;
- **CONSIDERATA** la necessità di affidare il servizio di traduzione dei testi dall'italiano all'inglese da utilizzare nell'ambito delle attività del comitato strategico per il rilancio dell'Ente, composto da cinque esperti, italiani e stranieri di elevata qualificazione scientifica e professionale (*Supervisory Board*) istituito con decreto del Ministro dell'Università e della Ricerca in applicazione delle disposizioni contenute nella Legge n. 234/2021 ai fini del rilancio del CNR;
- **CONSIDERATE** le ragioni di celerità connesse all'affidamento del ridetto servizio stante l'imminente incontro del citato comitato;
- **VISTA** la legge di bilancio 2019 del 30/12/2018 n. 145 pubblicata sul S.O. n. 62 alla G.U. 31/12/2018 n. 302, in particolare l'art. 1, comma 130 che ha disposto la modifica dell'art. 1, comma 450 della legge 27/12/2006, n. 296 - legge finanziaria 2007, che consente di effettuare acquisti fuori dal Mercato elettronico della P. A. per importi inferiori ad €5.000,00;
- **VALUTATA** l'opportunità, in ottemperanza alla normativa suddetta, di procedere ad un affidamento diretto mediante provvedimento contenente gli elementi essenziali descritti nell'art. 32, comma 2, del Codice;
- **VISTA** la delibera n. 140 del 27 febbraio 2019 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione avente ad oggetto "Chiarimenti in materia di garanzia provvisoria e garanzia definitiva" per gli acquisti inferiori alle soglie di rilevanza comunitaria;
- **RAVVISATA**, pertanto, la necessità di attivare le relative procedure amministrative funzionali all'affidamento del servizio in argomento;
- **VISTO** il bilancio preventivo per l'esercizio finanziario 2022, approvato dal Consiglio di Amministrazione del Consiglio Nazionale delle Ricerche con deliberazione n. 193/2021 Verbale n. 446 del 21/12/2021;
- **ACCERTATA** la disponibilità finanziaria per la copertura della spesa, pari ad €7.339,62 I.V.A. inclusa, sui fondi del progetto SAC. AD001.001, allocati al GAE P0000069, "ASR. 201.000 REI - Unità Relazioni Europee e Internazionali" in conto competenza, voce del piano 13080 "Interpretariato e traduzioni";
- **CONSIDERATO** che, dalla valutazione di n. 2 preventivi pervenuti a seguito di indagine informale di mercato, quello proposto dalla Società Landoor S.r.l. risulta essere quello con il prezzo più basso;

### DISPONE

1. L'affidamento diretto del servizio in oggetto all'operatore economico Landoor S.r.l. con sede in via Copernico, 38 – 20125 Milano, P. IVA 10009800961, codice terzo n. 245007 per l'importo di €2.989,00 IVA inclusa;
  2. La nomina della Dott.ssa Coda Virginia Nunziante a Responsabile Unico del Procedimento ai sensi dell'art. 31 del Codice dei contratti pubblici, il quale dovrà vigilare sullo svolgimento delle fasi di affidamento ed esecuzione della fornitura in parola, provvedendo a creare le condizioni affinché il processo di acquisto risulti
-



condotto in modo unitario rispetto alle esigenze ed ai costi indicati nel presente atto, in conformità a qualsiasi altra disposizione di legge e di regolamento in materia ivi incluso l'accertamento dei requisiti di carattere generale e tecnico-professionali, ove richiesti, in capo all'operatore economico individuato;

3. Che la lettera d'ordine/contratto comprenda apposita clausola risolutiva nel caso il Responsabile Unico del Procedimento rilevi la carenza del possesso dei prescritti requisiti;
4. Che l'affidamento di cui al presente provvedimento sia soggetto all'applicazione delle norme contenute nella legge n. 136/2010 e s.m.i. e che il pagamento venga disposto entro 30 giorni dall'emissione del certificato di regolare esecuzione ovvero della registrazione della fattura elettronica;
5. Di esonerare l'operatore economico dal rilascio della cauzione definitiva, ai sensi della Delibera ANAC n° 140 del 27 febbraio 2019, in ragione della specificità e dell'importo della fornitura;
6. L'assunzione definitiva dell'impegno di spesa n. 1222 per un importo pari a **€2.989,00** (IVA inclusa) e le restanti pari a **€4.350,62** (IVA inclusa) da accantonare per eventuali altre spese di traduzione, al momento non prevedibili sempre per il servizio di traduzione testi dall'italiano all'inglese, sui fondi del progetto "SAC AD001.001," allocati sul GAE **P000069 "REI - Unità Relazioni Europee e Internazionali"** conto competenza anno 2022, voce del piano 13080 "*Interpretariato e traduzioni*";
7. La pubblicazione del presente provvedimento ai sensi del combinato disposto dell'Art. 37 del d.lgs. 14 marzo 2013, n. 33 e dell'art. 29 del Codice laddove prevista.

Il Responsabile

Dott.ssa Virginia Coda Nunziante

---